



# Tefal®

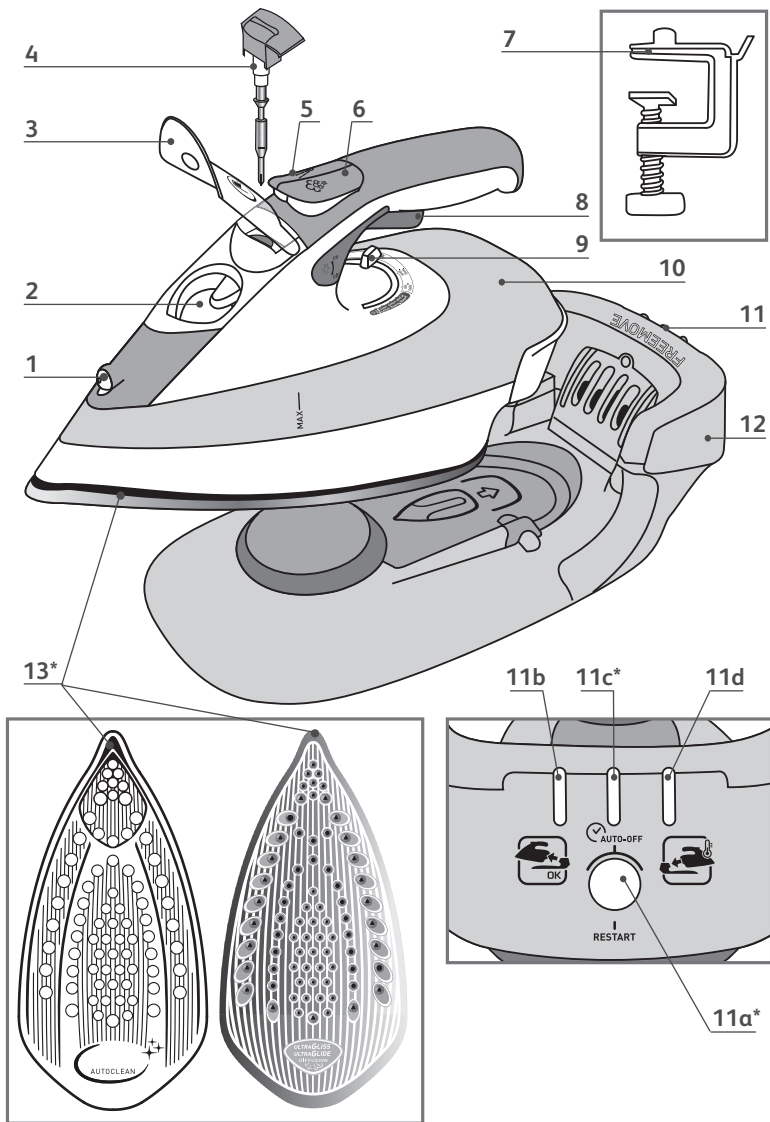
## FREEMOVE



EN  
DE  
FR  
NL  
ES  
PT  
IT  
DA  
SV  
NO  
FI  
EL  
HU  
CS  
SK  
SL  
SR  
HR  
RO  
BG  
TR  
UK  
RU  
PL  
ET  
LV  
LT

[www.tefal.com](http://www.tefal.com)

- EN** Please refer to safety booklet before using your appliance.
- DE** Bitte lesen Sie sich vor der Benutzung Ihres Geräts die Sicherheitshinweise der Broschüre durch.
- FR** Merci de lire les recommandations de sécurité avant toute utilisation du produit.
- NL** Raadpleeg het veiligheidsboekje vóór het gebruik van uw apparaat.
- ES** Por favor, consulte el folleto de seguridad antes de usar su aparato
- PT** Queira consultar o folheto de segurança antes de utilizar o aparelho.
- IT** Consultare il libretto di istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
- DA** Læs venligst sikkerhedsbrochuren, før apparatet tages i anvendelse.
- SV** Läs igenom häftet om säkerhet innan du använder apparaten.
- NO** Se sikkerhetsheftet før du begynner å bruke apparatet.
- FI** Lue turvaohjevihko ennen laitteen käyttöä.
- EL** Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο ασφαλείας πριν να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας.
- HU** Kérjük, hogy a készülék használatát megelőzően olvassa el a biztonsági tájékoztatót.
- CS** Předtím, než budete zařízení používat, si přečtete bezpečnostní brožuru.
- SK** Pred použitím prístroja si prečítajte brožúru o bezpečnosti.
- SL** Prosimo vas, da pred uporabo naprave preberete varnostna navodila.
- SR** Molimo vas da pre upotrebe aparata pročitate brošuricu o sigurnosti.
- HR** Molimo pogledajte knjižicu o sigurnosti prije uporabe aparata.
- RO** Vă rugăm să consultați manualul de instrucțiuni înainte de a folosi aparatul.
- BG** Моля, направете справка с брошурата за безопасност преди да използвате уреда.
- TR** Lütfen, kullanmadan önce güvenlik bilgileri kitapçığına bkz.
- UK** Перед використанням пристрою ознайомтесь із довідником із техніки безпеки.
- RU** Перед использованием устройства обратитесь к руководству по технике безопасности.
- PL** Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia prosimy przeczytać informacje dotyczące bezpieczeństwa.
- ET** Enne oma seadme kasutamist tutvuge palun ohutusjuhistega.
- LV** Pirms ierīces izmantošanas, lūdzam, skatiet drošības bukletu.
- LT** Prieš naudojantis prietaisu prašome perskaityti saugos instrukcijas.





## A - Preparation <sup>(1)</sup>

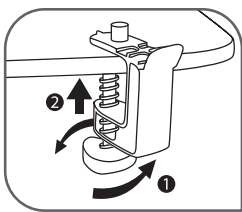
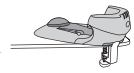


Fig.1

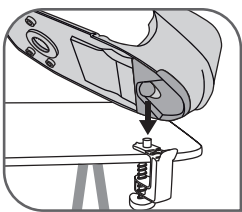


Fig.2

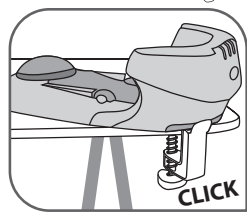


Fig.3

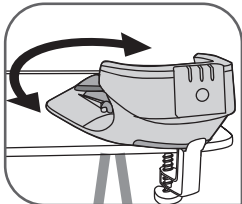


Fig.4

## B - Using the appliance <sup>(2)</sup>

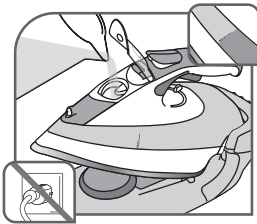


Fig.5

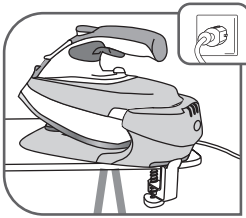


Fig.6

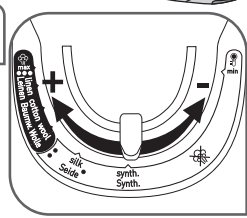


Fig.7

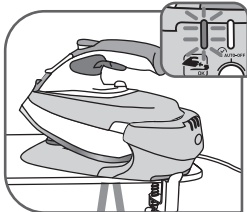


Fig.8

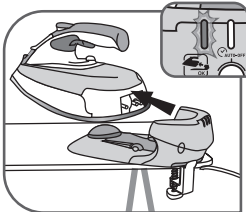


Fig.9

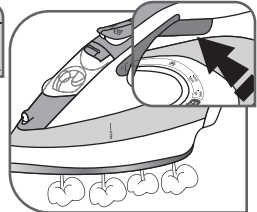


Fig.10



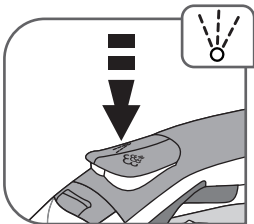


Fig. 11

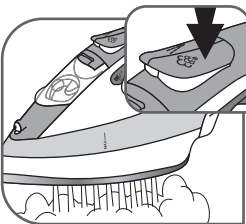


Fig. 12

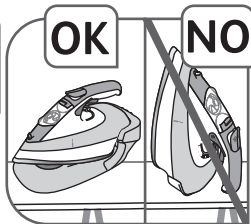


Fig. 13

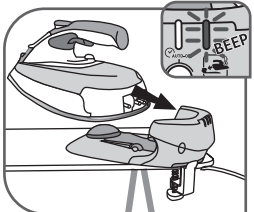


Fig. 14

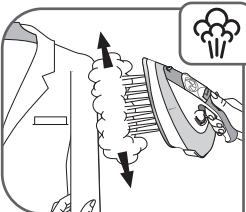


Fig. 15

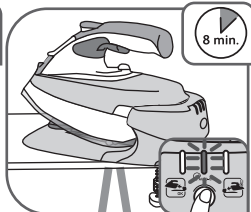


Fig. 16\*

## C - Cleaning and maintenance

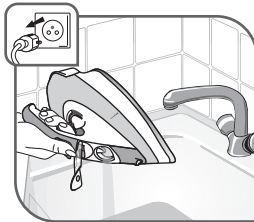


Fig. 17

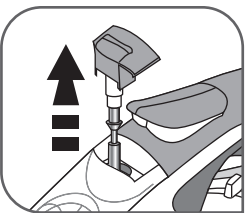


Fig. 18

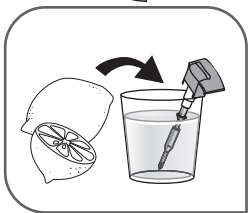


Fig. 19

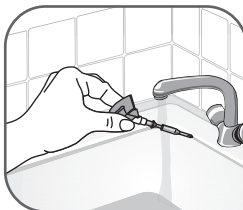


Fig. 20

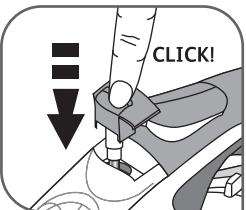


Fig. 21

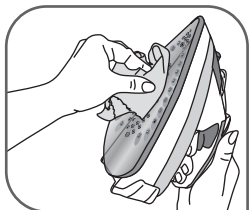


Fig. 22

## D - Storing the appliance <sup>(4)</sup>

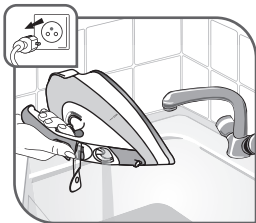


Fig.23



Fig.24

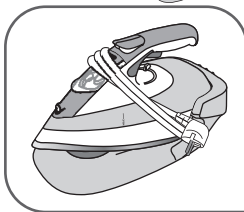


Fig.25

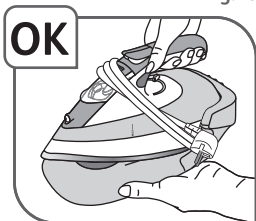


Fig.26



Fig.27

(1) **DE** Vorbereitung • **FR** Préparation • **NL** Voorbereiding • **ES** Preparación • **PT** Preparação • **IT** Preparazione • **DA** Forberedelse • **SV** Före användning • **NO** Forberedelse • **FI** Valmistelu • **EL** Προετοιμασία • **HU** Előkészítés • **CS** Příprava • **SK** Priprava • **SL** Priprava • **SR** Priprema • **HR** Priprema • **RO** Pregătire • **BG** Подготовка • **TR** Hazırlık • **UK** Підготовка до застосування • **RU** Подготовка к применению • **PL** Przygotowanie • **ET** Ettevalmistamine • **LV** Sagatavošana • **LT** Paruošimas

(2) **DE** Verwendung • **FR** Utilisation • **NL** Gebruik • **ES** Utilización • **PT** Utilização • **IT** Utilizzo • **DA** Brug • **SV** Användning • **NO** Bruk • **FI** Käyttö • **EL** Χρήση • **HU** Használat • **CS** Použití • **SK** Používanie • **SL** Uporaba • **SR** Upotreba • **HR** Uporaba • **RO** Utilizare • **BG** Употреба • **TR** Kullanım • **UK** Застосування • **RU** Применение • **PL** Używanie • **ET** Kasutamine • **LV** Izmantošana • **LT** Naudojimas

(3) **DE** Reinigung und Instandhaltung • **FR** Nettoyage et entretien • **NL** Schoonmaak en onderhoud • **ES** Limpieza y mantenimiento • **PT** Limpeza e manutenção • **IT** Pulizia e manutenzione • **DA** Rengøring og vedligeholdelse • **SV** Rengöring och underhåll • **NO** Rengjøring og vedlikehold • **FI** Puhdistus ja huolto • **EL** Καθαρισμός και συντήρηση • **HU** Tisztítás és karbantartás • **CS** Čištění a údržba • **SK** Čistenie a údržba • **SL** Čiščenje in vzdrževanje • **SR** Čišćenje i održavanje • **HR** Čišćenje i održavanje • **RO** Curățare și întreținere • **BG** Почистване и поддръжка • **TR** Temizlik ve bakım • **UK** Чищення та догляд • **RU** Чистка и уход • **PL** Czyszczenie i konserwacja • **ET** Puhastamine ja hooldus • **LV** Tīrīšana un apkope • **LT** Valymas ir priežiūra

(4) **DE** Aufbewahrung • **FR** Rangement • **NL** Opbergen • **ES** Recogida / almacenamiento • **PT** Arrumação • **IT** Come riporre l'apparecchio • **DA** Opbevaring • **SV** Förvaring • **NO** Oppbevaring • **FI** Säilytys • **EL** Φύλαξη • **HU** Tárolás • **CS** Skladování • **SK** Skladovanie • **SL** Shranjevanje • **SR** Odlaganje • **HR** Čuvanje • **RO** Depozitare • **BG** Съхранение • **TR** Muhafaza • **UK** Зберігання • **RU** Хранение • **PL** Przechowywanie • **ET** Hoidmine • **LV** Uzglabāšana • **LT** Laikymas

<sup>4</sup> Depending on model • Je nach Modell • Selon modèle • Afhankelijk van de model • Según modelo • Consoante o modelo • Secondo il modello • Afhängigt af modellen • Berende på modellen • Avhengig av modellen • Mallista riippuen • ανάλογα με το μοντέλο • Bizonyos típusoknál • Podle typu • Podľa typu • Odvisno od modela • U zavisnosti od modela • Ovisno o modelu • In functie de model • Според модела • Modele göre • Залежно від моделі • В зависимости от модели • Zależnie od modelu • Vastavalt mudelilete • Atbilstoši paraugiem • Pagal modeliūs

## Leírás

- |                               |  |   |
|-------------------------------|--|---|
| 1. Vízpermetező               | 10. Tartály                                | 12. Lábazat   |
| 2. A tartály töltőnyílása     | 11. Kezelőfelület                          | 13. Gliss/Glide Protect™ autoclean talp (modelltől függően) |
| 3. Víztartály feltöltő fedele | a. Auto-Off feszültség alá helyező gomb*   | Ultragliss® Diffusion talp (modelltől függően)              |
| 4. Vízköztető rúd             | b. Zöld jelzőlámpa "Vasaló készen áll"     | Autoclean Catalys talp (modelltől függően)                  |
| 5. Vízpermetező gomb          | c. Narancs jelzőlámpa "Auto-Off"           |   |
| 6. Turbo gomb                 | d. Piros jelzőlámpa "Töltsd fel a vasalót" |   |
| 7. EasyFix rendszer           |  |   |
| 8. Változó gőz adagolókar     |  |   |
| 9. Termosztát szabályozó      |  |   |

## Az első használat előtt

- **Olvassa el figyelmesen a használati utasítást. Távolítsa el a talpra esetleg felragasztott címkeket mielőtt felvehetné a vasalót.**
- Vasalója gőzőlő funkcióinak első használata előtt javasoljuk, hogy hozza őket működésbe néhány pillanatra függőleges helyzetben, és a ruhától eltartva. Tekerje a hőfokszabályozó vezérlőjét "MAX" vagy "•••" állásba, és nyomja folyamatosan a különböző gőzölést irányító kart. Ugyanilyen feltételek mellett hozza működésbe többször is a turbó gombot.
- Az első használatok alkalmával előfordulhat, hogy a készülék füstöt, ártalmatlan szagot és némi porserű részecskéket bocsát ki. Ennek a jelenségnek semmi hatása nincs a használatra, és rövidesen megszűnik.

## Előkészítés

### Tege a helyére

- Rögzítse az EasyFix rendszert a vasalódeszkára a csavar segítségével. Normális jelenség, ha a csavaron található alkatrész mozog – **fig.1.**
- Rögzítse a lábazatot az EasyFix rendszerre – **fig.2. és 3.**
- Állítsa be a lábazat dőlésszögét a vasalódeszkan – **fig.4.** Célserű a lábazat dőlésszögét a vasalódeszkan 45°-ra állítani a nagyobb kényelem érdekében.

### Milyen vizet használjon?

- A vasalót csapvízzel lehet használni. Azonban időnként működtetni kell az öntisztító funkciót, hogy eltávolítsa a kemény víz lerakódásait a gőztérből. Ha a víz nagyon kemény (kérdezze meg a helyi vízműtől), akkor keverjen a csapvízhez boltban kapható desztillált vagy ásványtalanított vizet az alábbi arányban.
- Soha ne használjon a készülékhez adalékokat (keményítőt, illatanyagot, aromás anyagot, lágyítót, stb.) tartalmazó vizet, illetve kondenzált vizet (például centrifuga, hűtőgép, klímaberendezés vizét, esővizet). A víz típusától függően szerves hulladékok vagy ásványi elemek tartalmaz, mely fröccölést, barna foltokat, vagy a készülék idő előtti elkopását eredményezheti.
- Ha nagyon kemény a víz, keverje a csapvizet desztillált vagy ásványvizet a következő arányban: 50% csapvíz, 50% desztillált vagy ásványtalanított víz.

### A víztartály feltöltése

- Töltsd a tartályt a „MAX” jelzésig. Soha ne közvetlenül a csapból töltsd a tartályt. A tartály feltöltéséhez ne vegye ki a vízköztető rudat.
- Húzza ki a lábazatot.
- Töltsd fel a tartályt a „MAX” jelzésig – **fig.5.**
- Helyezze a vasalót a lábazatra.
- Nyissa ki a tartály nyílását.
- Nyissa ki a tartály nyílását.

## Használat

### Kapcsolja be

- Dugja be a lábazatot egy 220-240 V-os elektromos aljzatba – **fig.6.**
- Állítsa be a vasaló hőmérsékletét – **fig.7.** A vasaló automatikus gőzőlő funkcióval rendelkezik. A textília típusától függően a vasaló automatikusan és pontosan meghatározza a megfelelő hőmérsékleti szintet és a gőzmennyiséget, a legjobb eredmény biztosítása érdekében.
- A lábazat mögötti kezelőtáblán lévő zöld jelzőlámpa – **fig.8.** villog, jelezve, hogy a vasaló melegszik. Amikor a jelzőlámpa folyamatosan világít – **fig.9.**, a vasaló használatra kész.
- Ne tege le a vasalás közben a talpára a vasalót, mindig a lábazatra helyezze – **fig.13.**

### A kezelőtábla működése

- A zöld jelzőlámpa villog: a vasaló melegszik – **fig.8.**
- A zöld jelzőlámpa folyamatosan világít: a vasaló kész – **fig.9.**
- A piros jelzőfény kb. 30 másodperc múltán hangjelzés kíséretében villogni kezd, ha a vasaló nem kerül vissza a talpra: a vasalót vissza kell helyezni a talpra töltés céljából – **fig.14.**
- Narancs jelzőlámpa villog (modelltől függően): Auto-Off funkció bekapcsolva (olvassa el a "Biztonsági Auto-Off" fejezetet) – **fig.16.**

#### TANÁCSUNK:

- A vasaló gyorsan felmelegszik: kezdje előbb az alacsony hőmérsékleten vasalandó anyagokkal, majd a vasalást magasabb hőmérsékleteket igénylő anyagokkal fejezze be.
- **Ha lejjebb veszi a termostát hőmérsékletét, akkor tegeye félre állítsa a vasalót, és várjon kb. 10 percet, hogy a hőmérséklet leessen, és hogy így elkerülje az anyag megégetését.**

- Ha kevert szálaból készült szövetet vasal: a vasalási hőmérséklet beállításánál a legérzékenyebb szövetet vegye figyelembe.

## Használja a változó GŐZ/SZÁRAZ vasalás funkciót \_\_\_\_\_

- **Ellenőrizze, hogy van-e a tartályban víz, mielőtt az adagolókart vagy a TURBO és SPRAY funkciókat használja.**
- A gőz állandó sebességének és a legjobb eredmény elérésének biztosítása érdekében a vasalás közben tartsa lenyomva a fogantyú alatt található gombot (alkalmanként legalább 5 másodpercig) – **fig.10.** Ha felengedi a kart, a gőzárám leáll.

## Használja a TURBO és SPRAY funkciókat

- A TURBO funkció használatához a termostátot állítsa **"MAX" vagy "..."** helyzetbe. Nyomja meg időnként a TURBO gombot – **fig.12.**
- Ha gőzzel vagy szárazon vasal, nyomja meg többször egymás után a SPRAY gombot, hogy megnedvesítse a szövetet és a makacs gyűrődéseket megszüntesse – **fig.11.**

## Függőleges kisimítás

- **Tartsa a vasalót néhány centiméterre az anyagtól, a kényes textíliák megégetésének elkerülése végett. Minden 5-dik megnyomás után állítsa a vasalót vízszintes állásba.**
- Akassza fel a ruhaneműt egy vállfára és feszítse ki az anyagát egy kézzel. Mivel a gőz nagyon forró, soha ne simitsen ki egy felvett ruhaneműt, az mindig vállfán legyen – **fig.15.**
- A hőszabályzót állítsa **"MAX"** állásba.
- Nyomja meg szakaszosan a TURBO gombot – **fig.12,** majd fentről lefelé mozgassa – **fig.15.**

## Plusz funkciók

### Gliss/Glide Protect™ autoclean - Autoclean Catalys talp (modelltől függően)

- Vasalója katalizissal működő öntisztuló talppal rendelkezik.
- Egyedülálló bevonata lehetővé teszi a rendszer használat közben felhalmozódó minden szennyeződés eltávolítását.
- Célszerű mindig a lábazatra tenni a vasalót az öntisztító bevonat kímélése érdekében.

### Biztonsági Auto-Off (modelltől függően)

- **Rendes használat közben az Auto-Off jelzőlámpa nem ég!**
- Az elektronikus rendszer megszakítja a lábázat áramellátását és a kezelőtáblán lévő narancsszínű lámpa villog, ha a vasaló 8 percnél tovább mozdulatlan marad a lábazaton.
- A vasaló ismételt bekapcsolásához elegendő a **RESTART** gombot megnyomni a kezelőtáblán – **fig.16.**

## Karbantartás és tisztítás

### A vízkövesedésgátló szelep tisztítása (havonta egyszer) \_\_\_\_\_

- **Figyelem! Soha ne érintse meg a rúd végét! A vasaló a vízkövgátló rúd nélkül nem működik.**
- Húzza ki a lábazatot a konnektorból és ürítse ki a tartályt – **fig.17.**
- **Távolítsa el a vízkő rudat, állítsa a termostátot MAX-ra, nyomja meg a szeleptároló gombot, majd húzza azt ki óvatosan – fig.18.**
- Hagyja a rudat 4 óra keresztül egy pohár fehér ecetben vagy természetes citromlében – **fig.19.**
- Öblítse le a rudat csapvízzel – **fig.20.**
- Tegye vissza a vízkövgátló rudat a helyére; nyomja be kattanásig – **fig.21.**

### Végezze el az öntisztítást (Self Clean)

- **Az öntisztítás kérsleteti a vasaló elvízkövesedését. A vasaló élettartamának meghosszabbítása érdekében havonta egyszer hajtsa végre az öntisztítást.**
- Húzza ki és dugja vissza a konnektorba a vasalót
- Hagyja a vasalót melegeadni a lábazaton, teli tartállyal és maximumra állított termostáttal addig, amíg a kezelőtáblán a zöld lámpa folyamatosan nem ég.
- Amikor a zöld lámpa folyamatosan ég a kezelőtáblán, emelje le a vasalót és tegye egy mosdókagyló fölé. Vegye ki a vízkövgátló rudat (lásd előző fejezet).
- Folyamatosan tartsa lenyomva az adagolókart, és rázogassa enyhén vízszintesbe a mosdó fölött a vasalót, míg a víz egy része (a szennyeződésekkel együtt) ki nem folyik a talpán keresztül.
- A művelet végén tegye vissza a vízkövgátló rudat a helyére; nyomja be kattanásig – **fig.21.**
- Tegye vissza a vasalót a lábazatra, hogy a talpa megszáradjon.

## Talp tisztítása

### Vasalója öntisztító talppal van felszerelve (modelltől függően):

- **Figyelem! Sűrűlőkorong használata károsítja a vasaló talpának öntisztító bevonatát.**
- Egyedülálló bevonata folyamatosan lehetővé teszi a rendszer használat közben felhalmozódó szennyeződés eltávolítását.
- Nem megfelelően megválasztott programmal való vasalás azonban negatív hatással lehet a talpra, melyeket kézzel kell eltávolítani. Ilyen esetben célszerű a még langyos talpat puha és nedves ronggyal áttörölni, hogy a bevonat ne sérüljön – **fig.22.**

### A gőzös vasaló autoclean™ talppal van ellátva (modelltől függően):

- **Ne használjon soha maró vagy sűrű anyagokat.**

- Amikor a talp még langyos, tisztítsa nedves ronggyal – **fig.22.**

## A vasaló tárolása

- A hőszabályzót állítsa **"MIN"** állásba. Húzza ki a lábázatot a konnektorból és ürítse ki a tartályt – **fig.23.**
- Várja meg, hogy a talp lehűljön – **fig.24.** Csavarja fel a zsinórt a vasaló és a lábázat köré – **fig.25.**
- A vasalót és lábázatot két kézzel emelje fel – **fig.26. és 27.**



### Elő a környezetvédelem!

① Az On készüléke értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaz.

② Kérjük készülékét ne dobja ki, hanem adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen.

## Probléma esetén

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
Barna folyadék folyik a talpból, és foltot hagy az anyagon.	Vegyi oldószert használ.	Ne tegyen a víztartályba vegyi anyagot.
	Nem megfelelő vizet használ.	Végezze el az öntisztítást, és olvassa el a "Milyen vizet használjunk?" fejezetet.
	Textilszálak halmozódtak fel a talpon, amelyek meggyűltek.	Végezze el az öntisztítást, és tisztítsa meg a talpat egy nedves szivaccsal. Időnként porszívóval szívja ki a szennyeződéseket a vasaló talpán levő nyílásokból.
A talp piszkos vagy barna, és foltot hagyhat az anyagon.	Nem megfelelő beállítással vasal (a hőmérséklet túl magas).	Tisztítsa meg a talpat a fent leírt módon. Válassza ki a megfelelő beállítást.
	Mosás után nem oblitette ki eléggé a ruhát vagy keményítőt használ.	Tisztítsa meg a vasaló talpát a fent leírtak szerint. A keményítőt a ruha visszajárol fújja rá a kelmére, a vasalással ellentétes oldalon.
A vasaló kevés gőzt termel, vagy egyáltalán nem változó/TURBO.	A víztartály üres.	Töltse fel.
	Piszkos a vízkövesedésgátló szelep.	Tisztítsa meg a vízkövesedésgátló szelepet.
	A vasaló elvízkövesedett.	Tisztítsa meg a vízkövesedésgátló szelepet, és hajtson végre egy öntisztítást.
	A vasalót túl sok ideig használta szárazon.	Hajtson végre egy öntisztítást.
	A vasalót fel kell tölteni.	Az optimális hatékonyság érdekében a vasalót mindig a lábázatra tegye le.
	Nem működött a gőzadagoló kart.	Tartsa lenyomva folyamatosan az adagoló kart míg vasal, hogy folyamatos gőzmennyiséget kapjon.
	A változó gőz funkció nincs aktíválva.	Finoman rázza meg vízszintesen a vasalót úgy, hogy közben a gőzfunkció gombját nyomva tartja; ezt a műveletet addig csinálja, amíg a vasaló gőzölni nem kezd.
	A vasaló talpát megkarcolta vagy megrongálta valámi.	Vasalóját fémes vasalótárra fektette le. Súroló vagy fémszivaccsal tisztította meg a talpat.
A talprész porszerű részecskéket bocsát ki.	A talprész kezd elvízkövesedni.	Végezzen automata tisztítást (Self-clean).
A víz kifolyik a tartály fedelén.	Nem zárta le megfelelően a tartály fedelét.	Ellenőrizze, hogy a tartály fedele jól be van zárva.
Csőpóg a víz a vasaló talpából.	Vízszintesen tárolta a vasalót, nem ürítette ki, és nem állította MIN állásba.	Olvassa el a "Vasaló tárolása" fejezetet.
A piros jelzőlámpa a kezelőfelületen villog, miközben a vasaló a lábázaton van.	A vasaló nem csatlakozik megfelelően a lábázathoz.	Ellenőrizze, hogy a vasaló megfelelően be van-e nyomva és csatlakozik-e az alaphoz.
A szórófej nem szór.	A víztartály nincs teljesen feltöltve.	Töltse fel a víztartályt.
Az alap elmozdul a vasalódészán.	Nem rögzítette megfelelően az alap EasyFix rendszerét vagy az EasyFix rendszer nincs megfelelően a vasalódészához rögzítve.	Ellenőrizze, hogy a lábázat megfelelően csatlakozik-e az EasyFix rendszerhez, és hogy az EasyFix rendszer megfelelően rögzítve van-e a vasalódészához.
A vasaló kihűlt.	Nem tette rendszeresen vissza a lábázatra.	Tegye a vasalót a lábázatra minden pihenési fázisban, amikor áthelyezi a ruhadarabot.

Minden egyéb zavar, probléma felmerülése kapcsán forduljon a márkaszervizhez.

HU

## Popis výrobku

- |                                     |  |  |
|-------------------------------------|--|--|
| 1. Kropení                          | 10. Nádržka                                  | 12. Podstavec  |
| 2. Plnicí otvor nádržky             | 11. Ovládací panel                           | 13. Žehlicí plocha Gliss/Glide Protect™ autoclean (podle typu) |
| 3. Plnicí otvor nádržky             | a. Tlačítko pro ošetování spuštění Auto-Off* | Žehlicí plocha Ultraglis®                                      |
| 4. Zařízení proti usazování vápníku | b. Zelená kontrolka "Žehlička je připravena" | Diffusion (podle typu)   |
| 5. Tlačítko kropení                 | c. Oranžová kontrolka "Auto-Off**"           | Žehlicí plocha Autoclean                                       |
| 6. Tlačítko Turbo                   | d. Červená kontrolka "Dobijte žehličku"      | Auto clean Catalys (podle typu)                                |
| 7. Systém EasyFix                   |  |  |
| 8. Tlačítko variabilní páry         |  |  |
| 9. Ovladač termostatu               |  |  |

## Před prvním použitím

- **Přečtěte si pozorně návod k použití.** Před zahřátím žehličky odstraňte případné nálepky na žehlicí ploše.
- Před prvním použitím parních funkcí vaší žehličky vám doporučujeme nechat je na několik vteřin v provozu ve vodorovné poloze stranou od prádla. Dejte regulátor termostatu do polohy "MAX" nebo "••••" a průběžně stlačujte tlačítko na vypouštění proměnlivé páry. Za stejných podmínek několikrát stiskněte tlačítko Turbo.
- Při prvních použitích se může objevit kouř, neškodný zápach a mírné uvolňování částic. Neovlivní některá použití a rychle zmizí.

## Příprava Umístění

- Upevněte systém EasyFix k žehlicímu prknu otáčením šroubu. Je normální, že díl na šroubu není pevný – fig.1.
- Připevněte podstavec k systému EasyFix – fig.2 a 3.
- Nastavte úhel podstavce na stole – fig.4. Pro lepší pohodlí doporučujeme nastavit úhel podstavce na stole na 45°.

## Jakou vodu používat?

- Žehlička je vyrobena tak, aby fungovala s vodou z kohoutku. Jednou měsíčně je třeba přístroj vyčistit (funkce samočištění).
- Nikdy nepoužívejte vodu obsahující přísady (škrab, parfém, aromatické látky, změkčovač atd.) ani kondenzovanou vodu (např. ze sušičky na prádlo, z rozmražené lednice, z klimatizace, dešťovou vodu). Tyto typy vody obsahují organický odpad nebo minerální částice, které mohou způsobovat stříkání, hnědé skvrny nebo předčasnou opotřebení přístroje.
- Je-li vaše voda příliš tvrdá, míchejte vodovodní vodu s běžně prodávanou destilovanou vodou v tomto poměru: 50 % vody z vodovodu a, 50 % destilované vody.

## Naplňte nádržku

- **Naplňte nádržku na vodu ke značce MAX. Nikdy neplňte žehličku přímo z kohoutku. Při plnění nádržky nevytahujte tyčinku proti usazování vodního kamene.**
- Odpojte podstavec ze sítě.
- Umístěte žehličku na podstavec.
- Otevřete záklopkou nádržky.
- Naplňte nádržku až k rýsce "MAX" – fig.5.
- Znovu zavřete záklopkou nádržky.

## Používání

### Uvedení do chodu

- Zapojte podstavec do elektrické zásuvky na 220 – 240 V – fig.6.
- Nastavte teplotu žehličky – fig.7. Vaše žehlička má funkci Automatické páry. Žehlička automaticky přesně určí podle druhu látky vhodnou teplotu a množství páry, aby výsledek žehlení byl co nejlepší.
- Zelená kontrolka – fig.8 umístěná na ovládacím panelu na zadní části podstavce bliká, čímž oznamuje, že probíhá ohřev. Když se tato zelená kontrolka trvale rozsvítí – fig.9, je žehlička připravena na žehlení.
- Pokud není žehlička používána, nepokládejte ji na patu, ale umístěte ji na podstavec – fig.13.

### Fungování ovládacího panelu

- Zelená kontrolka bliká: probíhá ohřev žehličky – fig.8.
- Zelená kontrolka svítí trvale: žehlička je připravena – fig.9.
- Nemí-li žehlička na podstavci, začne po 30 s blikat červená kontrolka a spustí se zvukový signál: je nutné žehličku umístit na podstavec, aby se dobila – fig.14.
- Oranžová kontrolka bliká (podle typu): funkce Auto-Off je aktivována (podívejte se do kapitoly "Bezpečnost Auto-Off") – fig.16.

### NAŠE RADA

- Žehlička se rychle ohřívá: začněte nejprve u materiálů, které se žehlí při nízké teplotě, a postupujte k těm, které se žehlí na vyšší teplotu.
- **Pokud snížíte teplotu termostatu, vraťte žehličku do nabíjecí základny a počkejte (cca 10 minut), dokud teplota neklesne, abyste se vyhnuli spálení látky.**



- Pokud žehlite materiál z různých druhů vláken: nastavte teplotu žehlení na nejměkčí vlákno.

## Použití variabilní páry/Žehlení nasucho \_\_\_\_\_

- Před použitím tlačítka nebo funkci TURBO a SPRAY se ujistěte, zda je v nádrže voda.
- Během žehlení držte tlačítko umístěné pod rukojetí (minimálně 5 vteřin bez pauzy), abyste získali souvislý průtok páry a zajistili tak nejlepší výsledky – fig.10. Uvolněte-li tlačítko, pára se zastaví.

## Použití funkce TURBO a SPRAY \_\_\_\_\_

- Pro funkci TURBO nastavte ovladač termostatu na "MAX" nebo "...".
- Občas stiskněte tlačítko TURBO – fig.12.
- Při žehlení s párou nebo nasucho stiskněte několikrát po sobě tlačítko SPRAY, aby se prádlo navlhčilo a odstranily se i nejdodnější záhyby – fig.11.

## Svislé vyrovnávání pomačkaného prádla \_\_\_\_\_

- Abyste se vyvarovali připálení jemných látek, držte žehličku několik centimetrů od látky. Po 5 stisknutích dejte žehličku do vodorovné polohy.
- Pověste oděv na ramínko a jednou rukou napněte látku. Vzhledem k tomu, že pára je velmi horká, nevyrovňujte nikdy oděv přímo na osobě, ale vždy na ramínku – fig.15.
- Nastavte ovladač termostatu na "MAX".
- Opakovaně tiskněte tlačítko Turbo – fig.12 a pohybuje žehličkou seshora směrem dolů – fig.15.

## Funkce Plus \_\_\_\_\_

### Žehlicí plocha Gliss/Glide Protect™ autoclean - Autoclean Catalys (podle modelu)

- Vaše žehlička je vybavena samočisticí žehlicí plochou, která funguje na katalýzu.
- Její výjimečný povrch umožňuje odstraňování veškerých nečistot vzniklých běžným používáním.
- Doporučujeme, abyste z důvodu ochrany samočisticího povrchu žehličku umísťovali na podstavec.

## Bezpečnost Auto-Off (podle typu)

- Při normálním používání je kontrolka Auto-Off zhasnutá!
- Pokud žehlička zůstane více než 8 minut v klidové poloze na podstavci, elektronický systém přeruší napájení podstavce a oranžová kontrolka umístěná na ovládacím panelu bliká.
- Pro opětovné uvedení žehličky do chodu stačí stisknout tlačítko RESTART na ovládacím panelu – fig.16.

## Údržba a čištění \_\_\_\_\_

### Vyčistěte zařízení proti usazování vodního kamene (jednou za měsíc) \_\_\_\_\_

- **Upozornění!** Nikdy se nedotýkejte konce tyčinky. Žehlička nefunguje, jestliže zařízení proti usazování vápníku není na svém místě.
- Vypojte podstavec ze sítě a vyprázdněte nádržku – fig.17.
- Pro vyjmutí tyčky proti usazování vodního kamene nastavte termostat na MAX, stiskněte tlačítko ventilku pro vytažení a lehce zatáhněte nahoru – fig.18.
- Pomožte tyčinku na 4 hodiny do sklenice bílého lihového octa nebo do přírodní citronové šťávy – fig.19.
- Opláchněte tyčinku pod tekoucí vodou – fig.20.
- Vraťte tyčinku proti usazování kamene na místo; zasuňte ji tak, abyste uslyšeli cvaknutí – fig.21.

### Uvedte do chodu funkci samočištění (Self Clean)

- Automatické čištění odhaluje zanesení žehličky kamenem. Pro prodloužení životnosti žehličky proveďte automatické čištění jednou za měsíc.
- Vypojení a opětovné zapojení žehličky
- Nechte ohřívat žehličku s plnou nádržkou na podstavci a s termostatem nastaveným na maximum, dokud zelená kontrolka ovládacího panelu nebude svítit trvale zeleně.
- Když zelená kontrolka na ovládacím panelu svítí trvale, uchopte žehličku a umístěte ji nad dřez. Vyjměte tyčinku proti usazování kamene (viz předchozí kapitola).
- Nepřetržitě tiskněte tlačítko, lehce a vodorovně nad dřezem žehličkou zatřeste, dokud část vody (s nečistotami) nevyteče žehlicí plochou.
- Nakonec vraťte tyčinku proti usazování kamene na místo; zasuňte ji tak, abyste uslyšeli cvaknutí – fig.21.
- Umístěte žehličku na podstavec, aby se žehlicí plocha vysušila.

## Čištění žehlicí plochy \_\_\_\_\_

### Vaše žehlička je vybavena samočisticí žehlicí plochou (podle modelu):

- **Upozornění!** Používání houbičky s drsným povrchem poškozuje samočisticí povrch žehlicí desky.
- Její výjimečný povrch umožňuje průběžné odstraňování veškerých nečistot vzniklých běžným používáním.
- Avšak žehlení při nevhodné teplotě může zanechat stopy, které bude nutné ručně odstranit. V tomto případě doporučujeme použít na ještě vlažnou žehlicí desku jemný a vlhký hadřík, aby nedošlo k poškození povrchu – fig.22.

### Parní žehlička je vybavena žehlicí deskou Ultragloss (podle typu):

- Nikdy nepoužívejte agresivní nebo brusné čisticí prostředky.
- Ještě vlažnou žehlicí desku očistěte vlhkou houbičkou – fig.22.

## Uložení žehličky

- Nastavte ovladač termostatu na "MIN". Vypojte podstavec ze sítě a vyprázdněte nádržku – **fig.23**.
- Vyčkejte, dokud žehlička deska nevychladne – **fig.24**.
- Omotejte šňůru kolem žehličky a jejího podstavce – **fig.25**.
- Přenášejte žehličku a její podstavec oběma rukama – **fig.26 a 27**.



### Podívejte se na ochraně životního prostředí!

ⓘ Váš přístroj obsahuje čtené zhodnotitelné nebo recyklovatelné materiály. Svrňte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

## Problémy se žehličkou ?

PROBLÉMY	MOŽNÉ PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
Z žehličky plochy vytéká hnědá tekutina a špiní prádlo.	K odstranění vodního kamene použijte chemické přípravky. Nepoužíváte správný typ vody.	Nepřidávejte do vody v nádržce žádný prostředek k odstraňování vodního kamene. Provedte samočištění a podívejte se do kapitoly "Jakou vodu používat?".
	Vlákna z prádla se dostala do otvorů v žehličce ploše a páli se tam.	Provedte samočištění a očistěte žehličku plochu vlnkou houbovu. Občas prolučte otvory v žehličce ploše.
Žehlička plocha je špinavá nebo zahnědá a může špinit prádlo.	Používáte příliš vysokou teplotu. Vaše prádlo není dostatečně vymáčáno nebo používáte škrob.	Vyčistěte žehličku plochu, jak je uvedeno zde výše. Při nastavování termostatu se řiďte tabulkou s teplotami. Vyčistěte žehličku plochu, jak je uvedeno zde výše. Škrob nastříkejte na rub strany, kterou budete žehlit.
Žehlička vytváří málo nebo žádnou variabilní páru/TURBO.	Nádržka na vodu je prázdná. Zařízení proti usazování vápníku je zaneseno (odvápňovací tyčinka). Žehlička je zanesena vodním kamenem. Žehlička byla příliš dlouho používána nasucho.	Naplněte ji. Vyčistěte zařízení proti usazování vápníku. Vyčistěte zařízení proti usazování vápníku a proveďte automatické čištění. Provedte automatické čištění.
	Žehlička potřebuje dobit.	Pro optimální účinnost soustavně pokládejte žehličku na podstavec.
	Neaktivujete tlačítko páry.	Pro získání souvislého průtoku páry při žehlení držte stisknuté tlačítko.
	Funkce variabilní páry nebyla aktivována.	Jemně potřepte žehličku ve vodorovné poloze, přičemž držte stisknuté tlačítko pro spuštění páry, dokud pára nezačne proudit.
Žehlička plocha je poškrábaná nebo poškozená.	Položili jste žehličku naležato na kovovou podložku. Žehličku plochu jste vyčistili abrazivní houbičkou nebo drátenkou.	Vždy postavte žehličku na základnu. Snažte se vyhnout žehlení zipů. Viz kapitola "Čištění patky žehličky".
Z žehličky desky se uvolňují částice.	Žehlička deska se začíná zanášet vodním kamenem.	Provedte samočištění (Self-clean).
Voda vytéká zasklopkou nádržky.	Špatně jste uzavřeli otvor nádržky.	Ověřte si, že otvor nádržky je dobře zavřený.
Voda vytéká otvory v žehličce ploše.	Uložili jste žehličku naležato, aniž jste vyprázdnili nádržku s vodou a nastavili polohu a MIN.	Podívejte se do kapitoly "Uložení žehličky".
Červená kontrolka umístěná na ovládacím panelu bliká, i když je žehlička na podstavci.	Chybný kontakt mezi žehličkou a podstavcem.	Zkontrolujte, zda je žehlička dobře zasunutá a spojená s podstavcem.
Krojení nefunguje.	Nádržka na vodu není dostatečně naplněná.	Naplněte nádržku na vodu.
Podstavec se na žehlicím stole posouvá.	Podstavec není k systému EasyFix dobře přichycen nebo systém EasyFix není správně připevněn k žehlicímu stolu.	Zkontrolujte, zda je podstavec správně přichycen k systému EasyFix a zda je systém EasyFix správně připevněn ke stolu.
Žehlička vychládá.	Pravidelně ji nepokládáte na podstavec.	Umístěte žehličku na podstavec pokaždé, když přemísťujete kus prádla a nepoužíváte ji.

**Při jakýchkoliv jiných problémech se obraťte na autorizovaný servis, který vaši žehličku zkontroluje.**

## Návod na použitie

1. Kropenie
2. Otvor na doplnenie nádržky
3. Plniaci otvor nádržky
4. Odvápňovacia tyčinka
5. Tlačidlo kropenia
6. Tlačidlo Turbo
7. Systém EasyFix
8. Spúšť na regulovanie premenlivej pary
9. Ovládač termostatu
10. Nádržka
11. Ovládací panel
  - a. Tlačidlo napájania Auto-Off\*
  - b. Zelená kontrolka "Žehlička je pripravená"
  - c. Oranžová kontrolka "Auto-Off"
  - d. Červená kontrolka "Nabit žehličku"
12. Báza
13. Pätka Gliss/Glide Protect™ autoclean (v závislosti od modelu)  
Ultragliss® Diffusion (v závislosti od modelu)  
Autoclean Catalys (v závislosti od modelu)

## Pred prvým použitím

- **Prečítajte si starostlivo návod na použitie. Pred zohriatím žehličky odstráňte prípadné nálepky zo žehliacej plochy (podľa typu).**
- Pred prvým použitím parných funkcií vašej žehličky vám odporúčame nechať ich na niekoľko sekúnd v prevádzke vo vodorovnej polohe mimo vašej bielizne. Dajte regulátor termostatu do polohy "MAX" alebo "•••" a pokračovane stláčajte spúšť na vypúšťanie premenlivej pary. Za rovnakých podmienok stlačte niekoľkokrát tlačidlo Turbo.
- Pri prvých použitíach môže dôjsť k dymeniu, vylučovaniu neškodného zápalu alebo miernemu vylučovaniu častí. Neoplyvnia kvalitu žehlenia a rýchlo zmiznú.

## Príprava

### Založte na miesto

- Prípevnite systém EasyFix na žehliaci stôl zatočením skrutky. Je bežné, že diel na skrutke nebude pevný – **fig.1**.
- Prípevnite bázu do systému EasyFix – **fig.2 a 3**.
- Nastavte uhol bázy na žehliacej doske – **fig.4**. Odporúčame vám nastaviť uhol bázy na doske na 45° pre získanie väčšieho pohodlia.

### Akú vodu používať?

- Žehlička je vyrobená tak, aby fungovala s vodou z vodovodu. Raz mesačne treba vykonať operáciu samočistenia prístroja.
- Nikdy nepoužívajte vodu obsahujúcu prísady (škrob, parfum, aromatické látky, aviváž, atď.) ani kondenzovanú vodu (napríklad vodu zo sušičiek bielizne, chladničiek, klimatizácií, dažďovú vodu). Tieto typy vody obsahujú organický odpad alebo minerálne častice, ktoré môžu spôsobovať striekanie, hnedé škvrny alebo predčasnú opotrebenie prístroja.
- Ak je ale vaša voda veľmi tvrdá, miešajte vodovodnú vodu s obyčajnou v obchode dostupnou vodou so zníženým obsahom minerálov v tomto pomere: 50 % vody z vodovodu a 50 % vody so zníženým obsahom minerálov.

## Naplnite nádržku s vodou

- **Naplnite nádržku až na MAX. Nikdy neplňte nádržku priamo z kohútiku. Pri naplnení nádržky nevyberajte teleso proti vytváraniu vodného kameňa.**
- Odpojte bázu.
- Vložte žehličku na bázu.
- Otvorte kryt nádržky.
- Naplnite nádržku až po rysku "MAX" – **fig.5**.
- Zatvorte kryt nádržky.

## Použitie

### Zapnite prístroj

- Zapojte bázu do elektrickej zásuvky s 220-240 V – **fig.6**.
- Nastavte teplotu – **fig.7**. Žehlička má funkciu automatického naparovania. Táto žehlička automaticky a presne nastaví vhodnú teplotu a vhodný prietok pary podľa typu zvolenej látky, aby bol zaručený najlepší výsledok.
- Zelená kontrolka – **fig.8** na ovládacom paneli v zadnej časti bázy bliká, čo znamená, že žehlička sa zohrieva. Keď táto zelená kontrolka svieti trvalo – **fig.9**, žehlička je pripravená na používanie.
- Žehličku pri odkladaní počas žehlenia nekladte na pätku, ale na bázu – **fig.13**.

### Funkcie ovládacieho panelu

- Zelená kontrolka bliká: žehlička sa zohrieva – **fig.8**.
- Zelená kontrolka svieti: žehlička je pripravená – **fig.9**.
- Keď sa žehlička nenachádza na svojej báze, po približne 30 sekundách začne blikáť červená kontrolka sprevádzaná pípnutím: žehlička sa musí umiestniť na bázu, aby sa nabila – **fig.14**.
- Oranžová kontrolka bliká (v závislosti od modelu): funkcia Auto-Off je aktívna (prečítajte si kapitolu "Bezpečnosť" funkcia Auto-Off) – **fig.16**.

**RADA**

- Vaša žehlička sa zohrieva rýchlo: začnite najprv látkami, ktoré sa žehlia pri nízkych teplotách, nakoniec žehľite látky, ktoré si vyžadujú vyššie teploty.
- **Keď znížite teplotu termostatu, položte žehličku na bázu a počkajte (približne 10 minút), kým teplota neklesne, aby nedošlo k spaleniu látky.**
- Ak žehľíte látky zo zmiešaných vlákien: nastavte teplotu žehlenia na teplotu pre najhľadkivejšie vlákna.

**Používajte premenlivú paru/žehľite nasucho**

- **Pred použitím spúste alebo funkcií TURBO či SPRAY najprv skontrolujte, či je v nádržke voda.**
- Počas žehlenia podržte stlačenú spúšť umiestnenú pod rúčkou (na minimálne 5 sekúnd naraz), aby ste dosiahli konštantný tok pary a zabezpečili optimálny výsledok – fig.10. Keď spúšť uvoľníte, prúdenie pary sa zastaví.

**Používajte funkcie TURBO a SPRAY**

- Pre funkciu TURBO dajte ovládač termostatu do polohy **"MAX" alebo "..."**. Z času na čas stlačte tlačidlo TURBO – fig.12.
- Keď žehľíte s parou alebo nasucho, niekoľkokrát za sebou stlačte tlačidlo SPRAY pre navlhčenie bielizne a vyrovnajte odolávajúce záhyby – fig.11.

**Zvislé vyrovnávanie prádla**

- **Aby ste sa vyvarovali spaleniu jemných látok, držte žehličku niekoľko centimetrov od látky. Po každých 5 zrazoch dajte žehličku do vodorovnej polohy.**
- Zavesťe odev na vešiak a jednu rukou napnite látku. Keďže para je veľmi horúca, nikdy nevyrovnávajte odev na osobu, ale vždy na vešiaku – fig.15.
- Nastavte tlačidlo termostatu na **"MAX"**.
- Stláčajte tlačidlo Turbo v impulzoch – fig.12 a vykonávajte pohyb zhora nadol – fig.15.

**Funkcie navyše****Automatické čistenie hrotu Gliss/Glide Protect™ - Autoclean Catalys (v závislosti od modelu)**

- Vaša žehlička je vybavená funkciou automatického čistenia hrotu katalyzou.
- Jej jedinečný povrch umožňuje odstraňovať nečistoty vytvárané pri bežnom používaní.
- Odporúčame vám zakaždým kľásť vašu žehličku na jej bázu, aby ste neporušili samočistiaci povrch pätky.

**Bezpečnostná funkcia Auto-Off (v závislosti od modelu)**

- **Pri bežnom používaní je kontrolka Auto-Off vypnutá!**
- Elektronický systém preruší napájanie bázy elektrinou a oranžová kontrolka na ovládacom paneli bliká, ak žehlička zostane viac ako 8 minút nehybná na báze.
- Pre opätovné spustenie žehličky stačí stlačiť tlačidlo RESTART na ovládacom paneli – fig.16.

**Údržba a čistenie****Vyčistite odvápnovacia tyčinku (jedenkrát za mesiac)**

- **Upozornenie! Nikdy sa nedotýkajte konca zariadenia. Žehlička nefunguje, ak v nej nie je vložené zariadenie proti usadzovaniu vápnika.**
- Odpojte bázu a vyprázdnite nádržku – fig.17.
- **Pre vybratie tyče proti vodnému kameňu nastavte termostat na maximálnu hodnotu MAX, stlačte tlačidlo na vyberanie ventilu a jemne potiahnite smerom hore – fig.18.**
- Nechajte teleso na 4 hodiny ponorené v pohári s bielym octom alebo prírodnou citrónovou šťavou – fig.19.
- Opláchnite teleso pod tečúcou vodou – fig.20.
- Vráťte teleso na miesto, zatlačte ho, až kým neklikne – fig.21.

**Uvedte do chodu samočistenie (Self Clean)**

- **Samočistenie umožňuje dlhšie používanie prístroja bez potreby odstránenia vodného kameňa. Pre predĺženie životnosti svojej žehličky vykonávajte samočistenie raz za mesiac.**
- Odpojte a znova zapojte svoju žehličku.
- Nechajte ju zohriať na báze s plnou nádržkou a termostatom na maximum, kým nezačne trvalo svietiť zelená kontrolka na ovládacom paneli.
- Keď zelená kontrolka na ovládacom paneli svieti trvalo, vezmite žehličku a dajte ju nad výlevku. Vyberte teleso na odstránenie vodného kameňa (pozri predchádzajúcu kapitolu).
- Stláčajte spúšť a jemne traste žehličkou vo vodorovnom smere nad výlevkou, kým časť vody (s nečistotami) nevytečie cez pätku.
- Na konci tohto úkonu znova vložte teleso proti vytváraniu vodného kameňa na miesto, zatlačte ho, až kým neklikne – fig.21.
- Zložte žehličku na bázu pre vysušenie pätky.

**Čistenie žehliacej plochy****Vaša naparovacia žehlička je vybavená funkciou automatického čistenia (v závislosti od modelu):**

- **Pozor! Používanie drsnej hubky poškodí samočistiaci povrch pätky.**

- Jej jedinečný povrch umožňuje neustále odstraňovanie nečistôt vytváraných pri bežnom používaní.
- Zehlenie s nesprávne prispôbšeným programom však môže zanechať stopy vyžadujúce si čistenie ručne. V takom prípade vám odporúčame použiť mäkkú navlhčenú handričku na ešte vlažnú pátku, aby sa nepoškodil jej povrch – **fig.22**.

**Vaša naparovača žehlička je vybavená pátkou Ultraglass (v závislosti od modelu):**

- Nikdy nepoužívajte agresívne ani drsné čistiace prostriedky.
- Keď je pátko ešte vlažná, vyčistíte ju vlhkou hubkou – **fig.22**.

## Uloženie žehličky

- Nastavte tlačidlo termostatu na **"MIN"**. Odpojte bázu a vyprázdňte nádržku – **fig.23**.
- Počkajte, kým pátko nevychladne – **fig.24**. Navíňte kábel okolo žehličky a jej bázy – **fig.25**.
- Žehličku aj bázu prenášajte oboma rukami – **fig.26 a 27**.



## Podielajte sa na ochrane životného prostredia!

Váš prístroj obsahuje početné zhodnotiteľné alebo recyklovateľné materiály.

Zverte ho zbernému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému stredisku, kde s ním bude naložené zodpovedajúcim spôsobom.

## Problémy so žehličkou?

PROBLÉMY	MOŽNÉ PRÍČINY	RIEŠENIE
Zo žehlickej plochy vyteká hneď žltá para a farbi bielizeň.	Používate chemické prostriedky na odstraňovanie vodného kameňa. Nepoužívate správny typ vody.	Nepriďavajte do vody v nádržke žiadny prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa. Vykonajte samočistenie a pozrite sa do kapitoly "Akú vodu treba používať?"
Žehlica plocha je zašpinená alebo tmavá a môže zašpiniť bielizeň.	Vlákna z prádla sa nahromadili v otvoroch žehlickej plochy a tam sa prepalujú.	Vykonajte samočistenie a očistite žehlicku plochu vlhkou špongiou. Z času na čas povysávajte otvory na žehlickej ploche.
Váš výrobok produkuje málo premenlivej pary alebo žiadnu premenlivú paru/TURBO.	Používate príliš vysokú teplotu. Bielizeň nie je dostatočne vypláchnutá, alebo používate škrob.	Vyčistite žehlicku plochu tak, ako je vyššie uvedené. Pre nastavovanie teploty si pozrite tabuľku teplôt. Vyčistite žehlicku plochu tak ako je popísané vyššie. Škrob nanášajte na rubovú stranu žehlenia.
	Nádržka na vodu je prázdna. Odvápňovacia tyčinka je zanesená.	Naplníte nádržku. Vyčistite odvápnovacia tyčinku.
	Žehlička je zanesená vodným kameňom.	Vyčistite odvápnovacia tyčinku a použite automatické čistenie.
	Žehlička bola príliš dlho použitá nasucho.	Použite automatické čistenie.
	Vašu žehličku treba nabíť.	Pre optimálnu účinnosť vždy odkladajte žehličku na bázu.
	Nestláčate spúšť pary.	Neustále stláčajte spúšť počas žehlenia, aby ste dosiahli nepretržité prúdenie pary.
	Funkcia variabilnej pary nebola aktivovaná.	Jemne potraťte žehličku vo vodorovnej polohe, držte pritom stlačené tlačidlo na spúšťanie pary, až kým para nezčne prúdiť.
Žehlica plocha je poškrábaná alebo poškodená.	Položili ste žehličku vo vodorovnej polohe na kovovú podložku. Žehlicku plochu ste čistili drsným alebo kovovým tampónom.	Svoju žehličku vždy odkladajte na jej bázu. Vyhnete sa zehleniu zipsov. Pozri kapitolu "Čistenie pátky žehličky".
Vaša pátko púšťa častičky.	Vaša pátko sa začína zanašať vodným kameňom.	Vykonajte samočistenie (Self-clean).
Voda vyteká cez prepážku zásobníka na vodu.	Zle ste uzavreli otvor nádržky.	Overte si, že otvor nádržky je dobre uzavretý (dokiaľ nezacvakne).
Otvormi v žehlickej ploche vyteká voda.	Uložili ste žehličku vodorovne, bez toho že by ste vopred vyprázdniť nádržku s vodou a nastavili polohu MIN.	Prečítajte si kapitolu "Uloženie žehličky".
Červená kontrolka na ovládacom paneli blízka, keď je žehlička na svojej báze.	Problém pripojenia žehličky na bázu.	Skontrolujte, či je žehlička správne uložená a pripojená na svojej báze.
Rozprašovač nekropí.	Nádržka na vodu nie je dost naplnená.	Naplníte nádržku na vodu.
Báza sa premiestňuje na žehlickej doske.	Bázu ste nesprávne zapojili do systému EasyFix alebo systém EasyFix nie je správne pripavený na žehlicku dosku.	Skontrolujte, či je báza správne zapojená do systému EasyFix a či je systém EasyFix správne pripavený na dosku.
Vaša žehlička chladne.	Nekladiete ju pravidelne na bázu.	Položte žehličku na bázu pri každom odkladaní, keď prekladáte jednotlivé kusy bielizne.

**S akýmkoľvek iným problémom sa obráťte na zmluvné servisné stredisko a nechajte si žehličku skontrolovať.**

SK